

latið seg lokkað til at geva teirra stemmur til slíkar kapitalistaumboðsmenn, er ein sorgarsøga. Tað verður ein sorgarsøga, tá ið allur tann avlopspeningur, sum tingið eigur er uppi, og tíverri at tann dagurin hómast longu í sjónarringinum, og eftir øllum at døma dámar tað ikki kapitalistaumboðsmönnum nakað serliga illa, at grunnarnir tømast.

Hvør veit, um ikki fiskimenn fara at taka seg saman í andeilsfeløg og fáa lán frá lögtingsins vinnulánsgrunni og á tann hátt frígera seg frá teim stóru mönnum ið vanir eru at skalta og valta sum einavaldsharrar; men verður vinnulánsgrunnurin tømdur so eru kapitalistar og teirra umboðsmenn friir fyri alla stúran um pengapungin og valdið og ognarrættin til alt bæði á sjógvi og á landi.

J. H. Danbjørg.

John Galsworthy.

John Galsworthy hevur m. a. skrivað tvær smásøgur, sum nú um jólini eru útkomnar í føroyskari umseting av »Regin í Lið«. John Galsworthy er føddur 1867 og deyður í 1933. Hann byrjaði við bókini »from the four winds«, men var ikki heilt kendur fyrr enn hann hevði skrivað »The Islands Parisees« og »The Man of Property«, men ikki fyrr enn hann hevði skrivað stóra roman, verkið »the Forsyte Saga« fekk hann verðeldar ummæli. Seinni hevur hann skrivað aðrar bækur, sum ganga longur fram og gera »The Forsyte Saga« lidna. Hon sigur okkum ein part av Onglands søgu, soleiðis sum hon speglar seg í einari eingilskari slekt og hennara lívi gjøgnum tíðirnar.

Sum juristur hevur hann havt nógv at finna at í Onglands og tess samfelags rættferð lóg og rætt viðvikjandi, og hetta gjerdi, at hansara í fyrstan tíð ikki vunu væl fram í Onglandi. Hann varð eftir eingilskum hugsunarhátti og bornertheit og hetta gjerdi, at hann ikki varð væl umtóktur har.

Fyrsta søgan, ið her er umsett, er um tveir brøður; annar er hægstarættis-sakførari og sera cymur um seg og sini og bangin fyri at nakar blettur skal koma á hann og nakran av hansara ætt í fyrri og seinra lið. Hin bróðurin er á sin hátt eitt ólukkadýr, livir sitt egna, og »syndafulla« liv, drekkur, og er ikki sum bróðurin

vil hava hann. Eitt kveldið, sum hin eldri situr í skrivstovu síni, kemur hin yngri til hansara og biður hann hjálpa sær, hann hevur dripið ein mann. Hetta er jú ræðuligt, men mest ræðuligt er, at hetta setur ein stóran skamplett á hann og hansara, tað er ikki gerðin í og fyri seg, sum er tað ræðuliga, men skommun fyri hann at verða bróður til ein, ið hevur gjørt sovordíð. Hesin bróður hevur lært at kenna eina gentu, fyri hvønn mann var hon fyrr, men aftaná at hava lært hendan at kenna, er alt umskift hjá henni, og hon er vorðin hin mest trúfasta og finasta genta, hugsast kann. Ósæddur eydnast tað honum (sakføraranum) at verða vitni til eina samkomu teirra millum, sum til fulna vísir honum, hvat er hent, at tey eru vorðin heilt annarleiðis enn fyrr. Maðurin, hann hevur dripið, er eitt óreint, sum ikki á nakran hátt átti at liva, sum tað varð ein vælgerð at drepa.

Ein annar verður tikin og dømdur at verða hongdur — sakleysur — og tað fær hann, sum er sekur at skriva eitt bræv, hvar hann sigur seg at verða sekan og vil drepa seg og gentuna, sum vil fylgja honum í liv og deyða. Men tá bróðurin finnur brævið, tekur hann tað, heidur lata ósekan mann líða deyðan enn lata plett falla á seg og sini.

.... »Heingið hann bara, um einki annað gerst! At verða komin so langt, og so at fella seg sjálvur! Hann tók og blakaði jättlingina (frá bróðurinum) í logandi eldin. Og eitt brot fór um andlitid hans eins og logatungurnar sleiktu uttan um pappirsblæðini tá tey vóru svørt. Sparka alt í eldin! sparka liv mannsins í eldin. Allur ivi var horvin. Øll henda nagandi ræðslan varð yvirstaðin. Brúnið. Maður — sakleysur maður?»

Galsworthy er beiskur við eingil-ska lóg og eingilskan rætt og tess sakførarar, eina lóg, sum tibetur

ikki kann praktiserast nakra aðra staðir enn í Týsklandi og Frankaríki kanska.

Tað er ov sjáldan, at bækur koma fram, kanska jólini undantikin, og enn meira sjáldan er, at hesar bækur hava nakað at tíða, og tað kann ein av álvara siga, at henda bók hevur. Tó kann tað ikki av-noktast, at mál hansara er meira fritt og lætt í hansara egnu bókum enn í hesari, her hann er meira bundin av tí hann umsett hevur.

Vit mugu verða Regin í Lið takksom fyri tað stóra arbeiðið hann her hevur gjørt, tí ein hevur gleði av at læra Galsworthy at kenna

Fullveldi.

Harmuligt var at sita á Føroya øgtingi og lýða á, hvat fólkaflokksmenn ferdur fram, tá ið talan var um at veita inntøkur til tingið.

Teir stóru skattaborgararnir skulu verða skattafríir og enn tá hava rætt at fáa ein stóran part aftur av tí skatti, sum teir frammanundan hava rindað var róp teirra.

Tá ið teir vórðu spurdir, hvussu vit tá skulu betala tað, ið fullveldi kostar, svaraðu teir: **toll.**

At luxustollurin ikki rækkur, vita øll. Tað skal altso verða tollur á øllum neyðsynjarværum ið rindast skal fyri at fáa fullveldi.

Hevdu fólkaflokksmenn roynt at fingið tinginum tær procentirnar sum groserarnir nú strúka av stað við, so skiltu vit eitt sindur av tí heila.

Nei, tað er ikki ætlanin. Fyrst skulu avgiftir rindast til teir privatkapitalistisku menninar og síðan annaðslíkt ella meira til tingið fyri at rinda fullveldið.

Arbeidsmenn og fiskimenn skulu sleipa og træla og bera tær tungu byrðirnar. Hvat fáa teir afturfyrir?

Fullveldi fyri einstakar kapitalistar fyri at teir skulu ríka seg upp av annans armóð — sanniliga eitt vánaligt fullveldi.

J. H. D.

Frá tinginum.

Afturhaldið, fólkaflokkurin og sambandið,

hava tænt teirra hørrum væl og virðiliga á tingi. Teir koma heim sum sigurharrar og kunnu nú breggjá sær av at hava felt størsta partin av javnaðarmanna uppskotum fyri arbeiðara- og fiskimannafjøldina.

Javnaðarmenn settu fram:

1) Fullfiggjað lógaruppskot til tryggjan av, at hvørt heim í Føroyum kundi fáa nakað av seyði, slakti.

— 20 mannaveldið, fólkaf. og samb. feldi.

2) Fullfiggjað lógaruppskot til tryggjan av at heimafólkið skuldi hava fyrsta rætt at keypa fisk til døgurdamat!

— 20-mannaveldið feldi.

3) Fullfiggjað uppskot til hýringarkontór til frigeran av fiskimonnum.

— 20-mannaveldið feldi.

4) Fullfiggjað lógaruppskot til tryggjan av, at allir arbeiðarar, ið liggja niðanfyrir í krónu um tíman ikki skuldu bindast av lønstedgingarlógini.

— 20-mannaveldið feldi!

5) Fullfiggjað lógaruppskot um avtakan av øllum undir 2600 kr fyri lógtungsskatt og leggja henda skattin — um 60.000 — aftur á teir stóru

— 20-mannaveldið feldi!

6) Fullfiggjað lánar- og inntøkuuppskot til keyp og byggjan av skipum og bátum, amboðum á sjógvi og landi, skapan av elektriskum máttarstöðum og ídnaði o. s. fr.

— 20-mannaveldið feldi!

7) Umskipan og bétan av okkara socialu víðurskiftum

— fólkaflokkurin súltaði!

8) Fullfiggjað lógaruppskot um at geva kvinnum somu løn sum monnum fyri sama arbeiði.

— 20-mannaveldið feldi!

(Framhald).

HAVNAR ARBEIÐSMANNAFELAG

heldur ársaðalfund hósdagin tann 30. December 1943 kl. 8 s. p. í Avhaldshúsinum, við

dagsskrá

1 eftir lógini,

2 ymist.

NEVNDIN

FØROYA BRUNATRYGGING

Hús - innbúgv - vørur - verða tryggjað.

Skrivstovan er opin frá kl. 10-1 og 3-5. Leygardag - - - 10-2.

Tel. 372.

Til

jólatræið.

Stakar við ásettum ljósum kunnu bíleggjast.

Nyholm Debess.
Telefon 22.

KNÚT PETERSENS
SKÓSØLA

Tlf. 265. Tórshavn. Tlf. 265.